



Santa Ana Unified School District

Richard L. Miller, Ph.D.
Superintendent

Khu học chánh thống nhất Santa Ana Công Trục tuyến CaliforniaColleges.edu Đồng ý Tiết lộ Hồ sơ của Học sinh

Khu học chánh thống nhất Santa Ana đang làm việc với Sáng kiến Hướng dẫn Cao đẳng California (California College Guidance Initiative), tổ chức hoạt động dưới sự bảo trợ của Quỹ Cao đẳng Cộng đồng California (Foundation for California Community Colleges) (CCGI/Quỹ) để cung cấp cho mỗi học sinh một tài khoản trên web miễn phí mà sẽ giúp con quý vị theo dõi tiến bộ học tập của mình và xác định các cơ hội cao đẳng và đại học mà con quý vị có thể đủ điều kiện. Nỗ lực này cũng sẽ giúp Khu học chánh thống nhất Santa Ana giám sát và cải tiến các chương trình hỗ trợ con quý vị. Và nó sẽ giúp chúng tôi tiến hành nghiên cứu để tìm hiểu tác động của các chương trình đến việc học tập của học sinh.

Dữ liệu của học sinh trong các tài khoản trực tuyến sẽ được lưu trữ an toàn, với tất cả các biện pháp bảo vệ phù hợp theo quy định của luật liên bang và tiểu bang. Dữ liệu của con quý vị sẽ chỉ được tiết lộ cho Quỹ/CCGI sau khi chúng tôi nhận được mẫu đồng ý này của quý vị. Quỹ/CCGI sau đó có thể tiết lộ dữ liệu nhất định cho trường cao đẳng công lập hoặc phi lợi nhuận hoặc đại học hoặc một tổ chức cấp học bổng mà có thể cung cấp một cơ hội cho con quý vị – nhưng chỉ khi con quý vị được thông báo về yêu cầu cụ thể đó và cho phép Quỹ/CCGI tiết lộ thông tin này. Ngoài ra, Khu học chánh thống nhất Santa Ana có thể tiết lộ dữ liệu cho các tổ chức phi lợi nhuận đã cung cấp các dịch vụ tiếp cận cao đẳng cho học khu và các học sinh của học khu nhưng chỉ trong trường hợp dữ liệu tiết lộ liên quan đến dịch vụ được cung cấp.

Theo Đạo luật Bảo mật và Quyền Giáo dục Gia đình (FERPA), 20 U.S.C. § 1232g, chúng tôi yêu cầu quý vị đồng ý tiết lộ thông tin có thể nhận dạng cá nhân sau đây từ hồ sơ giáo dục của con quý vị cho Quỹ/CCGI và tiết lộ thông tin đó tiếp theo cho các trường cao đẳng công lập hoặc phi lợi nhuận hoặc đại học hoặc một tổ chức cấp học bổng có thể cung cấp các cơ hội cho con quý vị, với sự chấp thuận của con quý vị. Thông tin này sẽ được đưa vào tài khoản trực tuyến cá nhân của học sinh. (Để tuân theo FERPA và các quy định bảo mật liên quan đến chương trình Bữa ăn Miễn phí và Giảm Giá (FRPM), cả phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh và học sinh, nếu 18 tuổi hoặc hơn, phải ký vào mẫu này.)

ĐỒNG Ý

Tôi, _____ (điền (các) tên của quý vị), bằng giấy này đồng ý cho phép [học khu] tiết lộ cho CCGI các hồ sơ sau đây:

1601 E. Chestnut Ave., Santa Ana, CA 92701, (714) 558-5501

BOARD OF EDUCATION

Audrey Yamagata-Noji, Ph.D., President • José Alfredo Hernández, J.D., Vice President
Rob Richardson, Clerk • John Palacio, Member • Cecilia "Ceci" Iglesias, Member

- thông tin nhân khẩu của học sinh (ví dụ tên, ngày sinh, giới tính, cấp lớp, tên trường)
- đề án môn học của học sinh, điểm nhận được, GPA
- hồ sơ kiểm tra của học sinh (ví dụ điểm số SAT và ACT)
- thông tin dân tộc của học sinh, và tình trạng bữa trưa miễn phí và giảm giá

Tôi cũng đồng ý tiết lộ thông tin đó tiếp theo cho các trường cao đẳng công lập hoặc phi lợi nhuận tư nhân hoặc đại học hoặc một tổ chức cấp học bổng có thể cung cấp dịch vụ cho con tôi. Chỉ có thể thực hiện việc tiết lộ tiếp theo này với sự chấp thuận của học sinh.

Về:

Thông tin Học sinh	
Tên Đầy đủ của Học sinh :	Số Học sinh:
Địa chỉ Nhà:	Trường: Cấp lớp:
Ngày sinh: (tháng/ngày/năm)	
Thông tin Phụ huynh	
Quý vị có phải là người giám hộ hợp pháp của học sinh này không? Có / Không	Quan hệ với học sinh:
Quý vị có phải là thành viên của hộ gia đình học sinh đó không? Có/ Không	
Tên Đầy đủ của Phụ huynh/Người giám hộ :	Số Điện thoại:
Chữ ký	

Giấy ủy quyền này có giá trị đến sáu tháng sau khi con quý vị tốt nghiệp trung học hoặc rút khỏi Khu học chánh thống nhất Santa Ana. Quý vị có thể hủy bỏ giấy ủy quyền này bất kỳ lúc nào bằng cách gửi thư cho:

Edward Winchester, Giám đốc điều hành
giáo dục trung học
1601 E. Chestnut Ave., Santa Ana, CA 92701

Đối với bất kỳ thông tin có thể nhận dạng cá nhân liên quan đến tư cách hợp lệ của con quý vị nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá hoặc sửa miễn phí theo chương trình FRPM, việc không đồng ý sẽ không ảnh hưởng đến tư cách hợp lệ của con quý vị nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá hoặc sửa miễn phí.

KHÔNG ĐỒNG Ý - Đăng ký vào ô này nếu phụ huynh / sinh viên đủ điều kiện được sự chấp thuận NO	
CHỮ KÝ CỦA PHỤ HUYNH / GIÁM HỘ: X	Ngày (tháng, ngày, năm):
Chữ ký của học sinh đủ điều kiện (nếu trên 18 tuổi): X	Ngày (tháng, ngày, năm):

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về mẫu này, xin gọi điện cho Edward Winchester, Giám đốc điều hành giáo dục trung học cuộc gọi (714) 558-5805.

